

**EKLEZYJASTES** (41) *sb m*

-k- (23), -kk- (15), -cc- (2), -c- (1); -zy- (26), -si- (6) -zi- (2).

*Teksty nie oznaczają é; wszystkie e oraz a jasne.*

sg *N* eklezyjastes (35) [w tym: skróty: ekklezyast., ekkle., eklesi., eklezya., ekkł. (20)]. ◊ *G* eklezyjasta (4) *BielKron* (2), *LatHar* (2), eklezyjastesa (1) *WerGośc*. ◊ *A* skrót: ekle. (1).

*Sł stp, Cn, Linde brak.*

1. Tytuł jednej z ksiąg mądrościowych Starego Testamentu, mylnie przypisywanej Salomonowi; dosłowne greckie tłumaczenie tytułu hebrajskiego „Kohelet” ‘zwołujący zebranie a potem wygłaszający na nim naukę czyli kaznodzieja’ [ecclesiastes – kaznodzieja *Calep*; kaznodzieja – ἐκκλησιαστής *Cn*] (29) : panna nad prauye wżytko łtworzenye łzwyeczy uyfokołzczyą czczy Ecclesiastes yedennałtego polozenia *PatKaz III* 87; *Leop HHh2 źp*; *BibRadz I* 113d *marg*, 158d *marg*, 191a *marg*, 281b *marg*, 343c *marg*; To ołtátne kápitul. Eklezyáłtá wykłáda Ieronim s. y drudzy/ mieniác iż łie to łciąga na ołtátni čás człowieczego żywotá *BielKron* 82, 79 *marg* [2 r.], 79v *marg*, 80 *marg*, 80v *marg* [2 r.], 81 *marg* [2 r.] (13); *RejPos* 112 *marg*; Tákże Eccleziáłtes *Cap*: Xij. wierłz *Vij. GrzegŚm* 50; *ReszPrz* 38 *marg* [2 r.]; Słufźniebym to z Ekklezyáłtá przywodził *LatHar* 330.

*Szeregi*: »eklezyjastes to jest kazania« (1): Wtore kłięgi Eklezyáłtes/ to iełt kazánia/ po Żydowłku Coeles/ w ktorych wypifuię marność próżnych á nieułtáwiczných rzeczy *BielKron* 78v.

»eklezyjastes a(l)bo kaznodzieja« (2): Płalmy/ Przypowiełci Sálomonowe/ Ekklezyáłtes/ ábo Káznodzieiá *BibRadz I* 7v; *BielKron* 79.

»Medras kohelet to jest eklezyjastes« (1): tedy to y z Rábiná iednego żydowłkiego poznác moźełz/ ktory ták piłze. ná Medras kochelet, to iełt ná Ekle. 1. / 9. ták mowiác. *CzechRozm* 106.

2. *Autor księgi Eklezyjastes* (4) : SAlomon od ktorego łą ty Kłięgi nápiłáne/ názywa łię Káznodzieiá/ ktorego Greckim imieniem zowá Ekkleziáłtes/ nie przywłáłzcziác łobie tego wrzędu ktory naleźał ná Kápłany *BibRadz I* 346, I 346; SŁowá Eklezyáłtá łyná Dawidowego krolá Ierolimłkiego *BielKron* 79, 79.

3. *Nazwa mylnie przypisywana autorowi innej księgi Starego Testamentu Liber Ecclesiasticus* (8) : Gdyź y Ekleziáłtes nápiłáł/ áby káźdy z ochotnym łercem łwoim wżywał dobr nádáných od Páná łwego. (*marg*) Ekklezi. w xxxv. (–) *RejPos* 162; gdyź łię to w nas iłci/ co v Ekklezyáłtełá nápiłáno: Więcey ich/ práwi/ obźárłtwo á niźeli miecz zábijá. *WerGośc* 205, 213, 227, 228, 260; *Phil* Q3; Człtery rzeczy ołtáteczne. Śmierć/ Sąd Pánłki/ Piekłó/ y Niebiełskie krolełtwo. Y tych w Ewángeliey S. nie zámilczáno: á v Ekklezyáłtá (w łiodnym) ogołem ie włpomniano. *LatHar* +++2v.

*Synonim*: 1. 2. kaznodzieja.

*Cf* **EKLEZYJASTYKUS**